

Sicherheitsdatenblatt

gemäß REACH-Verordnung (EG) 1907/2006 einschließlich Änderungsverordnung (EU) 2020/878

Treibgas DIN 51622

Referenz-Nummer: Treibgas DIN 51622

Ausgabedatum: 22.08.2022 Überarbeitungsdatum: 07.08.2024 Version: 1.1

Gefahr



ABSCHNITT 1: Bezeichnung des Stoffs beziehungsweise des Gemischs und des Unternehmens

1.1. Produktidentifikator

Handelsname : Treibgas DIN 51622 Sicherheitsdatenblatt-Nr. : Treibgas DIN 51622

1.2. Relevante identifizierte Verwendungen des Stoffs oder Gemischs und Verwendungen, von denen abgeraten wird

Relevante identifizierte Verwendungen : Industrielle und gewerbliche Verwendungen für chemische Analysen, Laborzwecke,

Kalibrierungen oder routinemäßige Qualitätskontrollen unter kontrollierten Bedingungen.

Vor der Verwendung ist eine Gefährdungsbeurteilung durchzuführen.

Verwendungen von denen abgeraten wird : Anwendungen durch Verbraucher.

Nicht für andere als die aufgeführten Verwendungen einsetzen. Für Auskünfte über andere

Verwendungen Kontakt zum Lieferanten aufnehmen.

1.3. Einzelheiten zum Lieferanten, der das Sicherheitsdatenblatt bereitstellt

Bezeichnung des Unternehmens : Sauerstoffwerk Friedrichshafen GmbH

Colsmanstrasse 11

DE-88045 Friedrichshafen - GERMANY

T +497541929205 www.swffn.de labor.fn@swffn.de

1.4. Notrufnummer

Notrufnummer : +49 7541 9290

ABSCHNITT 2: Mögliche Gefahren

2.1. Einstufung des Stoffs oder Gemischs

Einstufung gemäß Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 [CLP]

Physikalische Gefahren Entzündbare Gase, **Kategorie** 1A H220

Gase unter Druck: Verflüssigtes Gas H280

2.2. Kennzeichnungselemente

Kennzeichnung gemäß Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 [CLP]



Referenz-Nummer: Treibgas DIN 51622

Gefahrenpiktogramme (CLP)

Signalwort (CLP)

Gefahrenhinweise (CLP)

Sicherheitshinweise (CLP)

- Prävention

- Reaktion

- Aufbewahrung

: Gefahr

: H220 - Extrem entzündbares Gas.

H280 - Enthält Gas unter Druck; kann bei Erwärmung explodieren.

: P210 - Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen

Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen.

: P377 - Brand von ausströmendem Gas: Nicht löschen, bis Undichtigkeit gefahrlos beseitigt

werden kann.

P381 - Bei Undichtigkeit alle Zündquellen entfernen. : P403 - An einem gut belüfteten Ort aufbewahren.

2.3. Sonstige Gefahren

Erstickend in hohen Konzentrationen.

Diese erhöhten Konzentrationen liegen im Zündbereich.

Kontakt mit der Flüssigkeit kann Kaltverbrennungen/Erfrierungen verursachen.

Nicht als PBT oder vPvB eingestuft.

Der Stoff bzw. das Gemisch weist keine endokrin disruptiven Eigenschaften auf.

ABSCHNITT 3: Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen

3.1. Stoffe Nicht anwendbar

3.2. Gemische

| Name | Produktidentifikator | % | Einstufung gemäß Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 [CLP] |
|----------------------|---|----------|---|
| Propan | CAS-Nr.: 74-98-6 EG-Nr.: 200-827-9 EG Index-Nr.: 601-003-00-5 REACH-Nr.: 01-2119486944-21 | 51 – 100 | Flam. Gas 1A, H220 Press. Gas (Liq.), H280 |
| Propylen | CAS-Nr.: 115-07-1 EG-Nr.: 204-062-1 EG Index-Nr.: 601-011-00-9 REACH-Nr.: 01-2119447103-50 | ≤ 49 | Flam. Gas 1A, H220 Press. Gas (Liq.), H280 |
| Butan | CAS-Nr.: 106-97-8 EG-Nr.: 203-448-7 EG Index-Nr.: 601-004-00-0 REACH-Nr.: 01-2119474691-32 | ≤ 5 | Flam. Gas 1A, H220 Press. Gas (Liq.), H280 |
| Isobuten(Z)-But-2-en | CAS-Nr.: 590-18-1 EG-Nr.: 209-673-7 EG Index-Nr.: 601-012-00-4 REACH-Nr.: *3 | ≤ 5 | Flam. Gas 1A, H220 Press. Gas (Liq.), H280 |



Referenz-Nummer: Treibgas DIN 51622

| Name | Produktidentifikator | % | Einstufung gemäß Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 [CLP] |
|--------------|---|-----|---|
| (E)-But-2-en | CAS-Nr.: 624-64-6 EG-Nr.: 210-855-3 EG Index-Nr.: 601-012-00-4 REACH-Nr.: *3 | ≤ 5 | Flam. Gas 1A, H220 Press. Gas (Liq.), H280 |
| But-1-en | CAS-Nr.: 106-98-9 EG-Nr.: 203-449-2 EG Index-Nr.: 601-012-00-4 REACH-Nr.: 01-2119456615-34 | ≤ 5 | Flam. Gas 1A, H220 Press. Gas (Liq.), H280 |
| Isobutan | CAS-Nr.: 75-28-5 EG-Nr.: 200-857-2 EG Index-Nr.: 601-004-00-0 REACH-Nr.: 01-2119485395-27 | ≤ 5 | Flam. Gas 1A, H220 Press. Gas (Liq.), H280 |

Wortlaut der H- und EUH-Sätze: siehe Abschnitt 16

Enthält keine anderen Komponenten oder Verunreinigungen, die die Einstufung dieses Produktes beeinflussen.

ABSCHNITT 4: Erste-Hilfe-Maßnahmen

4.1. Beschreibung der Erste-Hilfe-Maßnahmen

- Einatmen : Das Opfer ist unter Benutzung eines umluftunabhängigen Atemgerätes an die frische Luft

zu bringen. Warm und ruhig halten. Arzt hinzuziehen. Bei Atemstillstand Herz-Lungen-

Wiederbelebung durchführen.

- Hautkontakt : Bei Kaltverbrennungen mindestens 15 Minuten mit Wasser spülen. Steril **abdecken**. **Arzt**

hinzuziehen.

- Augenkontakt : Die Augen sofort mindestens 15 Minuten mit Wasser spülen.

- Verschlucken : Verschlucken wird nicht als möglicher Weg der Exposition angesehen.

4.2. Wichtigste akute und verzögert auftretende Symptome und Wirkungen

Hohe Konzentrationen können Ersticken verursachen. Symptome können Verlust der Bewegungsfähigkeit und des Bewusstseins sein. Das Opfer bemerkt das Ersticken nicht.

Siehe Abschnitt 11.

4.3. Hinweise auf ärztliche Soforthilfe oder Spezialbehandlung

Keine.

ABSCHNITT 5: Maßnahmen zur Brandbekämpfung

5.1. Löschmittel

- Geeignete Löschmittel : Unterbrechung der Gaszufuhr ist die wirkungsvollste Maßnahme **zur Kontrolle**.

Wassersprühstrahl oder Wassernebel.

- Ungeeignete Löschmittel : Wasserstrahl zum Löschen ungeeignet.

5.2. Besondere vom Stoff oder Gemisch ausgehende Gefahren

Spezielle Risiken : Einwirkung von Feuer kann Bersten / Explodieren des Behälters verursachen.

Gefährliche Verbrennungsprodukte : Kohlenmonoxid.

Sauerstoffwerk Friedrichshafen GmbH Colsmanstrasse 11 DE-88045 Friedrichshafen GERMANY +497541929205

^{*1:} Aufgeführt in Anhang IV / V REACH, von der Registrierung ausgenommen.

^{*3:} Registrierung nach REACH nicht erforderlich: Stoff wird importiert < 1t/a.



Referenz-Nummer: Treibgas DIN 51622

Reaktivität

: Dieses Gasgemisch enthält Komponenten, die folgende Reaktivität(en) aufweisen: Kann mit Luft ein explosionsfähiges Gemisch bilden. Kann mit brandfördernden Stoffen heftig reagieren.

5.3. Hinweise für die Brandbekämpfung

Spezifische Methoden

: Ausströmendes brennendes Gas nur löschen, wenn es unbedingt nötig ist. Eine spontane

explosionsartige Wiederentzündung ist möglich. Jedes andere Feuer löschen. Maßnahmen der Brandbekämpfung auf den Brand in der Umgebung abstimmen.

Druckbehälter können bersten, wenn sie direktem Feuer bzw. Wärmestrahlung durch Feuer ausgesetzt sind. Gefährdete Druckbehälter mit Wassersprühstrahl aus geschützter Position kühlen. Schadstoffbelastetes Löschwasser nicht in Abläufe und die Kanalisation gelangen

lassen.

Wenn möglich, Gasaustritt stoppen.

Wassersprühstrahl oder Wassernebel einsetzen, um Rauch niederzuschlagen.

Behälter aus dem Wirkbereich des Brandes entfernen, wenn dies gefahrlos möglich ist.

Spezielle Schutzausrüstung für die Feuerwehr

In geschlossenen Räumen umluftunabhängiges Atemgerät benutzen.

Standardschutzkleidung und -ausrüstung (Umluftunabhängiges Atemschutzgerät) für die

Feuerwehr.

Standard EN 469 - Schutzkleidung für die Feuerwehr. Standard EN 659 -

Schutzhandschuhe für die Feuerwehr. EN 15090 Schuhe für die Feuerwehr. EN 443 Feuerwehrhelme für die Brandbekämpfung in Gebäuden und anderen baulichen Anlagen. Standard EN 137 - Umluftunabhängige Atemschutzgeräte mit Vollgesichtsmaske.

ABSCHNITT 6: Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

6.1. Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen, Schutzausrüstungen und in Notfällen anzuwendende Verfahren

Nicht für Notfälle geschultes Personal

: Örtlichen Alarmplan beachten.

Versuchen, den Gasaustritt zu stoppen.

Gebiet räumen.

Zündquellen beseitigen.

Für ausreichende Lüftung sorgen.

Eindringen in Kanalisation, Keller, Arbeitsgruben oder andere Orte, an denen die

Ansammlung gefährlich sein könnte, verhindern.

Auf windzugewandter Seite bleiben.

Für weitergehende Informationen zur persönlichen Schutzausrüstung siehe Abschnitt 8.

Einsatzkräfte : Konzentrationen von emittiertem Produkt überwachen.

Das Risiko explosionsfähiger Atmosphäre ist zu berücksichtigen.

Beim Betreten des Bereiches umluftunabhängiges Atemgerät benutzen, sofern nicht die

Ungefährlichkeit der Atmosphäre nachgewiesen ist. Für weitergehende Informationen siehe Abschnitt 5.3.

6.2. Umweltschutzmaßnahmen

Versuchen, den Gasaustritt zu stoppen.

6.3. Methoden und Material für Rückhaltung und Reinigung

Umgebung belüften.

6.4. Verweis auf andere Abschnitte

Siehe auch Abschnitte 8 und 13.



Referenz-Nummer: Treibgas DIN 51622

ABSCHNITT 7: Handhabung und Lagerung

7.1. Schutzmaßnahmen zur sicheren Handhabung

Sicherer Umgang mit dem Stoff

: Die Möglichkeit der Bildung von gefährlicher explosionsfähiger Atmosphäre und der

Einsatz von explosionssicherer Ausrüstung sind zu bewerten.

Vor dem Einleiten von Gas Ausrüstung luftfrei spülen.

Maßnahmen gegen elektrostatische Aufladungen treffen.

 $Von\ Z\"{u}ndquellen,\ einschließlich\ elektrostatischen\ Entladungen,\ fernhalten.$

 $\label{thm:continuous} \mbox{Den Einsatz von nicht funkenerzeugenden Werkzeugen in Betracht ziehen.}$

Sachgerechte Erdung aller Geräte und Anlagenteile sicherstellen. Umgang mit dem Stoff im Einklang mit industrieüblichen Hygiene- und

Sicherheitsanweisungen.

Nur erfahrene und entsprechend geschulte Personen sollten unter Druck befindliche Gase handhaben.

Sicherheitsventil(e) in Gasanlagen vorsehen.

Stellen Sie sicher, dass das gesamte Gassystem vor dem Gebrauch (und danach

regelmäßig) auf Lecks geprüft wurde (wird). Beim Umgang mit dem Produkt nicht rauchen.

Nur solche Ausrüstung verwenden, die für dieses Produkt und den vorgesehenen Druck

und Temperatur geeignet ist. Im Zweifelsfall den Gaselieferanten konsultieren.

Rückfluss von Wasser, Säuren oder Laugen vermeiden.

Gas nicht einatmen.

Produktaustritt in Bereiche vermeiden, in denen sich Arbeitsplätze befinden.

Bedienungshinweise des Gaselieferanten beachten.

Rückströmung in den Gasbehälter verhindern.

Behälter vor mechanischer Beschädigung schützen; nicht ziehen, nicht rollen, nicht schieben, nicht fallen lassen.

Für den Transport von Gasflaschen, selbst auf kurzen Strecken, immer einen Flaschenwagen oder anderen geeigneten Handwagen benutzen.

Ventilschutzkappe nicht entfernen bevor die Flasche an eine Wand oder einen Labortisch

oder auf einen Flaschenständer gestellt wurde, und zum Gebrauch bereit ist. Falls der Benutzer irgendwelche Schwierigkeiten bei der Bedienung des Ventils bemerkt,

den Gebrauch unterbrechen und Kontakt mit dem Lieferanten aufnehmen. Versuchen Sie nie, Ventile oder Sicherheitsdruckentlastungseinrichtungen am Behälter zu reparieren.

Beschädigungen an diesen Einrichtungen müssen umgehend dem Lieferanten mitgeteilt

Ventilanschlüsse des Behälters sauber und frei von Verunreinigungen halten, insbesondere frei von Öl und Wasser.

Setzen Sie die Verschlusskappen oder -muttern und die Ventilschutzkappe wieder auf, sobald der Behälter von der Anlage getrennt wird.

Das Ventil des Behälters nach jedem Gebrauch und nach der Entleerung schließen, auch wenn er noch immer angeschlossen ist.

Versuchen Sie nicht, das Gas von einer Gasflasche oder Behälter in einen anderen umzufüllen.

Benutzen Sie nie Flammen oder elektrische Heizgeräte zur Druckerhöhung im Behälter. Das vom Lieferanten angebrachte Produktetikett dient der Identifizierung des Inhalts des Behälters und darf nicht entfernt oder unkenntlich gemacht werden.

Eindringen von Wasser in den Gasbehälter verhindern.

Ventile langsam öffnen um Druckstöße zu vermeiden.

Sicherer Umgang mit dem Druckgasbehälter



Referenz-Nummer: Treibgas DIN 51622

7.2. Bedingungen zur sicheren Lagerung unter Berücksichtigung von Unverträglichkeiten

Bei der Lagerung von oxidierenden Gasen und anderen brandfördernden Stoffen fernhalten.

Die elektrische Ausrüstung in Lagerbereichen sollte auf das Risiko der Bildung von gefährlicher explosionsfähiger Atmosphäre abgestimmt sein.

Alle Vorschriften und örtlichen Erfordernisse an die Lagerung von Behältern müssen eingehalten werden.

Die Behälter nicht unter Bedingungen lagern, die die Korrosion beschleunigen.

Ein Ventilschutzkorb sollte vorhanden sein oder die Ventilschutzkappe angebracht werden. Behälter aufrecht stehend lagern und gegen Umfallen sichern.

Gelagerte Flaschen sollten regelmäßig auf Leckagen und korrekte Lagerbedingungen geprüft werden.

Behälter bei weniger als 50°C an einem gut gelüfteten Ort lagern.

Die Behälter sollten an einem Ort ohne Brandgefahr und entfernt von Wärme- und Zündquellen gelagert werden.

Von brennbaren Stoffen fernhalten.

7.3. Spezifische Endanwendungen

Keine.

ABSCHNITT 8: Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstungen

8.1. Zu überwachende Parameter

| Propan (74-98-6) | | |
|--|---|--|
| Österreich - Begrenzung der Exposition am Arbeitsplatz | | |
| Lokale Bezeichnung | Propan (R 290) | |
| MAK (OEL TWA) | 1800 mg/m³ | |
| | 1000 ppm | |
| MAK (OEL STEL) | 3600 mg/m³ (3x 60(Mow) min) | |
| | 2000 ppm (3x 60(Mow) min) | |
| Rechtlicher Bezug | BGBl. II Nr. 156/2021 | |
| Belgien - Begrenzung der Exposition am Arbeitsplatz | | |
| Lokale Bezeichnung | Hydrocarbures aliphatiques sous forme gazeuse: (Alcanes C1-C3) # Alifatische koolwaterstoffen in gas-vorm: Alkanen (C1-C3) | |
| OEL TWA | 1000 ppm | |
| Rechtlicher Bezug | Koninklijk besluit/Arrêté royal 16/11/2023 | |
| Bulgarien - Begrenzung der Exposition am Arbeitspla | tz | |
| Lokale Bezeichnung | Пропан | |
| OEL TWA | 1800 mg/m³ | |
| Rechtlicher Bezug | Наредба № 13 от 30.12.2003 г. за защита на работещите от рискове, свързани с експозиция на химични агенти при работа (изм. и доп. ДВ. бр. 47 от 2021 г., в сила от 04.06.2021 г.) | |



| Propan (74-98-6) | |
|---|---|
| Dänemark - Begrenzung der Exposition am Arbeitsplatz | |
| Lokale Bezeichnung | Propan (Flaskegas) |
| OEL TWA | 1800 mg/m³ |
| | 1000 ppm |
| Rechtlicher Bezug | BEK nr 202 af 21/02/2023 |
| Estland - Begrenzung der Exposition am Arbeitsplatz | · |
| Lokale Bezeichnung | Propaan |
| OEL TWA | 1800 mg/m³ |
| | 1000 ppm |
| Rechtlicher Bezug | Vabariigi Valitsuse 20. märtsi 2001. a määruse nr 105 (RT I, 21.12.2022, 3) |
| Finnland - Begrenzung der Exposition am Arbeitsplatz | · |
| Lokale Bezeichnung | Propaani |
| HTP (OEL TWA) | 1500 mg/m³ |
| | 800 ppm |
| HTP (OEL STEL) | 2000 mg/m³ |
| | 1100 ppm |
| Anmerkung | Happea syrjäyttämällä tukahduttavat kaasut. |
| Rechtlicher Bezug | HTP-ARVOT 2020 (Sosiaali- ja terveysministeriö) |
| Deutschland - Begrenzung der Exposition am Arbeitspla | atz (TRGS 900) |
| Lokale Bezeichnung | Propan |
| AGW (OEL TWA) | 1800 mg/m³ |
| | 1000 ppm |
| Überschreitungsfaktor der Spitzenbegrenzung | 4(II) |
| Anmerkung | DFG - Senatskommission zur Prüfung gesundheitsschädlicher Arbeitsstoffe der DFG (MAK-Kommission) |
| Rechtlicher Bezug | TRGS900 |
| Griechenland - Begrenzung der Exposition am Arbeitspl | atz |
| Lokale Bezeichnung | Προπάνιο |
| OEL TWA | 1800 mg/m³ |
| | 1000 ppm |
| Rechtlicher Bezug | Π.Δ. 90/1999 - Προστασία της υγείας των εργαζομένων που εκτίθενται σε ορισμένους χημικούς παράγοντες κατά τη διάρκεια της εργασίας τους |



| Propan (74-98-6) | |
|--|--|
| Irland - Begrenzung der Exposition am Arbeitspla | atz |
| Lokale Bezeichnung | Aliphatic hydrocarbon gases Alkanes (C1-C3): Propane |
| Anmerkung | Asphx. (Gaseous chemical substances which may not produce significant physiological effects in the exposed employee, but when present in high concentrations will act as simple asphyxiants) |
| Rechtlicher Bezug | Chemical Agents Code of Practice 2021 |
| Lettland - Begrenzung der Exposition am Arbeits | platz |
| Lokale Bezeichnung | Propāns |
| OEL TWA | 1800 mg/m³ |
| | 1000 ppm |
| Rechtlicher Bezug | Ministru kabineta 2007. gada 15. maija noteikumiem Nr. 325 (Grozījumi Ministru kabineta 2015. gada 7. aprīlī noteikumiem Nr. 163) |
| Polen - Begrenzung der Exposition am Arbeitspla | atz |
| Lokale Bezeichnung | Propan |
| NDS (OEL TWA) | 1800 mg/m³ |
| Rechtlicher Bezug | Dz. U. 2018 poz. 1286 wraz z późn. zm. |
| Rumänien - Begrenzung der Exposition am Arbei | tsplatz |
| Lokale Bezeichnung | Propan |
| OEL TWA | 1400 mg/m³ |
| | 778 ppm |
| OEL STEL | 1800 mg/m³ |
| | 1000 ppm |
| Rechtlicher Bezug | Hotărârea Guvernului nr. 1.218/2006 (Hotărârea nr. 53/2021) |
| Slowenien - Begrenzung der Exposition am Arbe | itsplatz |
| Lokale Bezeichnung | propan |
| OEL TWA | 1800 mg/m³ |
| | 1000 ppm |
| OEL STEL | 7200 mg/m³ |
| | 4000 ppm |
| Rechtlicher Bezug | Uradni list RS, št. 72/2021 z dne 11.5.2021 |
| Spanien - Begrenzung der Exposition am Arbeits | platz |
| Lokale Bezeichnung | Propano |



| Propan (74-98-6) | |
|---|---|
| VLA-ED (OEL TWA) | 1000 ppm Hidrocarburos alifáticos alcanos (C1 – C4) y sus mezclas, gases (Butano; Etano; Metano; Propano) |
| Rechtlicher Bezug | Límites de Exposición Profesional para Agentes Químicos en España 2024. INSHT |
| Island - Begrenzung der Exposition am Arbeitspl | atz |
| Lokale Bezeichnung | Própan (flöskugas) |
| OEL TWA | 1800 mg/m³ |
| | 1000 ppm |
| Rechtlicher Bezug | Reglugerð um mengunarmörk og aðgerðir til að draga úr mengun á vinnustöðum (Nr. 390/2009) |
| Norwegen - Begrenzung der Exposition am Arbe | itsplatz |
| Lokale Bezeichnung | Propan |
| Grenseverdi (OEL TWA) | 900 mg/m³ |
| | 500 ppm |
| Rechtlicher Bezug | FOR-2023-12-18-2278 |
| North Macedonia - Begrenzung der Exposition a | n Arbeitsplatz |
| Lokale Bezeichnung | Пропан |
| OEL TWA | 1800 mg/m³ |
| | 1000 ppm |
| KTV | 4 |
| Short time value [mg/m³] | 7200 mg/m³ |
| Short time value [ppm] | 4000 ppm |
| Anmerkung | (КТV) краткотрајна вредност (КТВ) значи концентрација на опасни хемиски супстанци во воздухот на работното место внатре во зона на дишење, на која работникот без опасност по здравјето може да е изложен на покусо време. Изложеноста на краткотрајни вредности може да трае највеќе 15 минути и не смее да се повтори повеќе од четирипати во работната смена, при што меѓу две изложености на оваа концентрација мора да измине најмалку 60 минути. Краткотрајната вредност е изразена во mg/m3 или во ml/m3(ppm) а е дадена како многукратни дозволени пречекорувања на граничната вредност |
| Rechtlicher Bezug | Правилник за минималните барања за безбедност и здравје при работа на вработени од ризици поврзани со изложување на хемиски супстанци ("Службен весник на Република Македонија" бр.46/10) |
| Schweiz - Begrenzung der Exposition am Arbeits | platz |
| Lokale Bezeichnung | Propane / Propan |



| Propan (74-98-6) | | |
|-------------------|-------------------------|--|
| MAK (OEL TWA) | 1800 mg/m³ | |
| | 1000 ppm | |
| KZGW (OEL STEL) | 7200 mg/m³ | |
| | 4000 ppm | |
| Anmerkung | NIOSH | |
| Rechtlicher Bezug | www.suva.ch, 01.01.2024 | |

| Propylen (115-07-1) | | |
|--|--|--|
| Belgien - Begrenzung der Exposition am Arbeitsplatz | | |
| Lokale Bezeichnung | Propylène # Propeen | |
| OEL TWA | 875 mg/m³ | |
| | 500 ppm | |
| Rechtlicher Bezug | Koninklijk besluit/Arrêté royal 16/11/2023 | |
| Dänemark - Begrenzung der Exposition am Arbeitsp | latz | |
| Lokale Bezeichnung | Propen (Propylen) | |
| OEL TWA | 172 mg/m³ | |
| | 100 ppm | |
| Rechtlicher Bezug | BEK nr 202 af 21/02/2023 | |
| Finnland - Begrenzung der Exposition am Arbeitspla | atz | |
| Lokale Bezeichnung | Propyleeni | |
| HTP (OEL TWA) | 500 ppm | |
| Anmerkung | Happea syrjäyttämällä tukahduttavat kaasut. | |
| Rechtlicher Bezug | HTP-ARVOT 2020 (Sosiaali- ja terveysministeriö) | |
| Irland - Begrenzung der Exposition am Arbeitsplatz | | |
| Lokale Bezeichnung | Propylene | |
| OEL TWA | 500 ppm | |
| Anmerkung | Asphx. (Gaseous chemical substances which may not produce significant physiological effects in the exposed employee, but when present in high concentrations will act as simple asphyxiants) | |
| Rechtlicher Bezug | Chemical Agents Code of Practice 2021 | |
| Lettland - Begrenzung der Exposition am Arbeitsplatz | | |
| Lokale Bezeichnung | Propilēns (propēns) | |



| Propylen (115-07-1) | |
|---|---|
| OEL TWA | 100 mg/m³ |
| Rechtlicher Bezug | Ministru kabineta 2007. gada 15. maija noteikumiem Nr. 325 (Grozījumi Ministru kabineta 2011. gada 1. februārī noteikumiem Nr. 92) |
| Litauen - Begrenzung der Exposition am Arbeit | tsplatz |
| Lokale Bezeichnung | Propenas (propilenas) |
| IPRV (OEL TWA) | 900 mg/m³ |
| | 500 ppm |
| Rechtlicher Bezug | LIETUVOS HIGIENOS NORMA HN 23:2011 (Nr. V-695/A1-272, 2018-06- 12) |
| Polen - Begrenzung der Exposition am Arbeits | platz |
| Lokale Bezeichnung | Propen |
| NDS (OEL TWA) | 2000 mg/m³ |
| NDSCh (OEL STEL) | 8600 mg/m³ |
| Rechtlicher Bezug | Dz. U. 2018 poz. 1286 wraz z późn. zm. |
| Portugal - Begrenzung der Exposition am Arbe | eitsplatz |
| Lokale Bezeichnung | Propileno |
| OEL TWA | 500 ppm |
| Anmerkung | A4 (Agente não classificável como carcinogénico no Homem) |
| Rechtlicher Bezug | Norma Portuguesa NP 1796:2014 |
| Spanien - Begrenzung der Exposition am Arbei | itsplatz |
| Lokale Bezeichnung | Propileno |
| VLA-ED (OEL TWA) | 500 ppm |
| Rechtlicher Bezug | Límites de Exposición Profesional para Agentes Químicos en España 2024. INSHT |
| Schweden - Begrenzung der Exposition am Arl | peitsplatz |
| Lokale Bezeichnung | Propen |
| NGV (OEL TWA) | 900 mg/m³ |
| | 500 ppm |
| Rechtlicher Bezug | Hygieniska gränsvärden (AFS 2018:1) |
| Schweiz - Begrenzung der Exposition am Arbe | itsplatz |
| Lokale Bezeichnung | Propylène / Propen |
| MAK (OEL TWA) | 17500 mg/m³ |
| | 10000 ppm |



| Propylen (115-07-1) | |
|---------------------|-------------------------|
| Rechtlicher Bezug | www.suva.ch, 01.01.2024 |

| Butan (106-97-8) | |
|--|---|
| Österreich - Begrenzung der Exposition am Arbeitsplatz | |
| Lokale Bezeichnung | Butan (beide Isomeren): n-Butan (R 600) |
| MAK (OEL TWA) | 1900 mg/m³ |
| | 800 ppm |
| MAK (OEL STEL) | 3800 mg/m³ (3x 60(Mow) min) |
| | 1600 ppm (3x 60(Mow) min) |
| Rechtlicher Bezug | BGBl. II Nr. 156/2021 |
| Belgien - Begrenzung der Exposition am Arbeitsplatz | |
| Lokale Bezeichnung | Butane, tous isomères: n-butane # Butaan, alle isomeren: n-butaan |
| OEL STEL | 2370 mg/m³ |
| | 980 ppm |
| Rechtlicher Bezug | Koninklijk besluit/Arrêté royal 16/11/2023 |
| Bulgarien - Begrenzung der Exposition am Arbeitsplatz | |
| Lokale Bezeichnung | п-Бутан |
| OEL TWA | 1900 mg/m³ |
| Rechtlicher Bezug | Наредба № 13 от 30.12.2003 г. за защита на работещите от рискове, свързани с експозиция на химични агенти при работа (изм. и доп. ДВ. бр. 47 от 2021 г., в сила от 04.06.2021 г.) |
| Kroatien - Begrenzung der Exposition am Arbeitsplatz | |
| Lokale Bezeichnung | Butan |
| GVI (OEL TWA) | 1450 mg/m³ |
| | 600 ppm |
| KGVI (OEL STEL) | 1810 mg/m³ |
| | 750 ppm |
| Rechtlicher Bezug | Pravilnik o zaštiti radnika od izloženosti opasnim kemikalijama na radu, graničnim vrijednostima izloženosti i biološkim graničnim vrijednostima (NN 148/2023) |
| Dänemark - Begrenzung der Exposition am Arbeitsplatz | |
| Lokale Bezeichnung | n-Butan |
| OEL TWA | 1200 mg/m³ |



| Butan (106-97-8) | | |
|--|--|--|
| | 500 ppm | |
| Rechtlicher Bezug | BEK nr 202 af 21/02/2023 | |
| Estland - Begrenzung der Exposition am Arbeitsplatz | | |
| Lokale Bezeichnung | n-butaan | |
| OEL TWA | 1500 mg/m³ | |
| | 800 ppm | |
| Rechtlicher Bezug | Vabariigi Valitsuse 20. märtsi 2001. a määruse nr 105 (RT I, 21.12.2022, 3) | |
| Finnland - Begrenzung der Exposition am Arbeitsplatz | | |
| Lokale Bezeichnung | n-Butaani | |
| HTP (OEL TWA) | 1900 mg/m³ | |
| | 800 ppm | |
| HTP (OEL STEL) | 2400 mg/m³ | |
| | 1000 ppm | |
| Anmerkung | Happea syrjäyttämällä tukahduttavat kaasut. | |
| Rechtlicher Bezug | HTP-ARVOT 2020 (Sosiaali- ja terveysministeriö) | |
| Frankreich - Begrenzung der Exposition am Arbeitsplatz | | |
| Lokale Bezeichnung | n-Butane | |
| VME (OEL TWA) | 1900 mg/m³ | |
| | 800 ppm | |
| Anmerkung | Valeurs recommandées/admises | |
| Rechtlicher Bezug | Circulaire du Ministère du travail (réf.: INRS ED 6443, 2022; Outil65) | |
| Deutschland - Begrenzung der Exposition am Arbeitsplatz (TRG | 5 900) | |
| Lokale Bezeichnung | Butan | |
| AGW (OEL TWA) | 2400 mg/m³ | |
| | 1000 ppm | |
| Überschreitungsfaktor der Spitzenbegrenzung | 4(11) | |
| Anmerkung | DFG - Senatskommission zur Prüfung gesundheitsschädlicher Arbeitsstoffe der DFG (MAK-Kommission) | |
| Rechtlicher Bezug | TRGS900 | |
| Griechenland - Begrenzung der Exposition am Arbeitsplatz | | |
| Lokale Bezeichnung | Βουτάνιο | |
| OEL TWA | 2350 mg/m³ | |



| Butan (106-97-8) | |
|--|---|
| | 1000 ppm |
| Rechtlicher Bezug | Π.Δ. 90/1999 - Προστασία της υγείας των εργαζομένων που εκτίθενται σε ορισμένους χημικούς παράγοντες κατά τη διάρκεια της εργασίας τους |
| Ungarn - Begrenzung der Exposition am Arbeitsp | latz |
| Lokale Bezeichnung | n-BUTÁN |
| AK (OEL TWA) | 2350 mg/m³ |
| CK (OEL STEL) | 9400 mg/m³ |
| Anmerkung | N (Irritáló anyagok, egyszerű fojtógázok, csekély egészségkárosító hatással bíró anyagok) |
| Rechtlicher Bezug | 5/2020. (II. 6.) ITM rendelet - A kémiai kóroki tényezők hatásának kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről |
| Irland - Begrenzung der Exposition am Arbeitspla | atz |
| Lokale Bezeichnung | Butane, all isomers: Butane |
| OEL STEL | 1000 ppm |
| Rechtlicher Bezug | Chemical Agents Code of Practice 2021 |
| Lettland - Begrenzung der Exposition am Arbeits | platz |
| Lokale Bezeichnung | Butāns (kas satur vairāk nekā 0,1 % butadiēna) |
| OEL TWA | 300 mg/m³ |
| Anmerkung | Carc. 1A; Muta. 1B |
| Rechtlicher Bezug | Ministru kabineta 2008. gada 29. septembra noteikumi Nr. 803 (Grozījumi Ministru kabineta 2020. gada 7. janvārī noteikumiem Nr. 10). |
| Polen - Begrenzung der Exposition am Arbeitspla | atz |
| Lokale Bezeichnung | Butan (n-butan) |
| NDS (OEL TWA) | 1900 mg/m³ |
| NDSCh (OEL STEL) | 3000 mg/m³ |
| Rechtlicher Bezug | Dz. U. 2018 poz. 1286 wraz z późn. zm. |
| Portugal - Begrenzung der Exposition am Arbeits | platz |
| Lokale Bezeichnung | Butano, todos os isómeros |
| OEL STEL | 1000 ppm |
| Rechtlicher Bezug | Norma Portuguesa NP 1796:2014 |
| Slowakei - Begrenzung der Exposition am Arbeits | splatz |
| Lokale Bezeichnung | Bután s obsahom ≥ 0,1% butadiénu (n-bután) |
| NPHV (OEL TWA) | 2400 mg/m³ (TSH) |
| | |



| Butan (106-97-8) | | |
|---|--|--|
| | 1000 ppm (TSH) | |
| Anmerkung | Kategória karcinogénov 1A – Dokázaný karcinogén pre ľudí | |
| Rechtlicher Bezug | Nariadenie vlády č. 356/2006 Z. z. (235/2020 Z. z.) | |
| Slowenien - Begrenzung der Exposition am Arb | peitsplatz | |
| Lokale Bezeichnung | butan | |
| OEL TWA | 2400 mg/m³ | |
| | 1000 ppm | |
| OEL STEL | 9600 mg/m³ | |
| | 4000 ppm | |
| Rechtlicher Bezug | Uradni list RS, št. 72/2021 z dne 11.5.2021 | |
| Spanien - Begrenzung der Exposition am Arbeit | tsplatz | |
| Lokale Bezeichnung | Butano | |
| VLA-ED (OEL TWA) | 1000 ppm Hidrocarburos alifáticos alcanos (C1 – C4) y sus mezclas, gases (Butano; Etano; Metano; Propano) | |
| Rechtlicher Bezug | Límites de Exposición Profesional para Agentes Químicos en España 2024. INSHT | |
| Vereinigtes Königreich - Begrenzung der Expos | ition am Arbeitsplatz | |
| Lokale Bezeichnung | Butane | |
| WEL TWA (OEL TWA) | 1450 mg/m³ | |
| | 600 ppm | |
| WEL STEL (OEL STEL) | 1810 mg/m³ | |
| | 750 ppm | |
| Anmerkung | Carc (Capable of causing cancer and/or heritable genetic damage, only applies if Butane contains more than 0.1% of buta-1,3-diene) | |
| Rechtlicher Bezug | EH40/2005 (Fourth edition, 2020). HSE | |
| Island - Begrenzung der Exposition am Arbeits | platz | |
| Lokale Bezeichnung | n-Bútan | |
| OEL TWA | 1200 mg/m³ | |
| | 500 ppm | |
| Rechtlicher Bezug | Reglugerð um mengunarmörk og aðgerðir til að draga úr mengun á vinnustöðum (Nr. 390/2009) | |
| Norwegen - Begrenzung der Exposition am Arb | eitsplatz | |
| Lokale Bezeichnung | Butan | |



| Butan (106-97-8) | |
|---|---|
| Grenseverdi (OEL TWA) | 600 mg/m³ |
| | 250 ppm |
| Rechtlicher Bezug | FOR-2023-12-18-2278 |
| North Macedonia - Begrenzung der Exposition a | m Arbeitsplatz |
| Lokale Bezeichnung | Бутан |
| OEL TWA | 2400 mg/m³ |
| | 1000 ppm |
| KTV | 4 |
| Short time value [mg/m³] | 9600 mg/m³ |
| Short time value [ppm] | 4000 ppm |
| Anmerkung | (КТV) краткотрајна вредност (КТВ) значи концентрација на опасни хемиски супстанци во воздухот на работното место внатре во зона на дишење, на која работникот без опасност по здравјето може да е изложен на покусо време. Изложеноста на краткотрајни вредности може да трае највеќе 15 минути и не смее да се повтори повеќе од четирипати во работната смена, при што меѓу две изложености на оваа концентрација мора да измине најмалку 60 минути. Краткотрајната вредност е изразена во mg/m3 или во ml/m3(ppm) а е дадена како многукратни дозволени пречекорувања на граничната вредност |
| Rechtlicher Bezug | Правилник за минималните барања за безбедност и здравје при работа на вработени од ризици поврзани со изложување на хемиски супстанци ("Службен весник на Република Македонија" бр.46/10) |
| Schweiz - Begrenzung der Exposition am Arbeit | splatz |
| Lokale Bezeichnung | n-Butane / n-Butan |
| MAK (OEL TWA) | 1900 mg/m³ |
| | 800 ppm |
| KZGW (OEL STEL) | 7600 mg/m³ |
| | 3200 ppm |
| Rechtlicher Bezug | www.suva.ch, 01.01.2024 |

| Isobuten(Z)-But-2-en (590-18-1) | |
|---|---|
| Belgien - Begrenzung der Exposition am Arbeitsplatz | |
| Lokale Bezeichnung | Butène (tous isomères) # Buteen (alle isomeren) |
| OEL TWA | 583 mg/m³ |
| | 250 ppm |



| Isobuten(Z)-But-2-en (590-18-1) | | |
|--|--|--|
| Rechtlicher Bezug | Koninklijk besluit/Arrêté royal 16/11/2023 | |
| Irland - Begrenzung der Exposition am Arbeitsplatz | | |
| Lokale Bezeichnung | Butenes, all isomers incl. Isobutene | |
| OEL TWA | 250 ppm | |
| Rechtlicher Bezug | Chemical Agents Code of Practice 2021 | |
| Portugal - Begrenzung der Exposition am Arbeitsplatz | | |
| Lokale Bezeichnung | Butenos, todos os isómeros | |
| OEL TWA | 250 ppm | |
| Rechtlicher Bezug | Norma Portuguesa NP 1796:2014 | |

| (E)-But-2-en (624-64-6) | | |
|--|---|--|
| Belgien - Begrenzung der Exposition am Arbeitsplatz | | |
| Lokale Bezeichnung | Butène (tous isomères) # Buteen (alle isomeren) | |
| OEL TWA | 583 mg/m³ | |
| | 250 ppm | |
| Rechtlicher Bezug | Koninklijk besluit/Arrêté royal 16/11/2023 | |
| Irland - Begrenzung der Exposition am Arbeitsplatz | | |
| Lokale Bezeichnung | Butenes, all isomers incl. Isobutene | |
| OEL TWA | 250 ppm | |
| Rechtlicher Bezug | Chemical Agents Code of Practice 2021 | |
| Portugal - Begrenzung der Exposition am Arbeitsplatz | | |
| Lokale Bezeichnung | Butenos, todos os isómeros | |
| OEL TWA | 250 ppm | |
| Rechtlicher Bezug | Norma Portuguesa NP 1796:2014 | |

| But-1-en (106-98-9) | |
|---|---|
| Belgien - Begrenzung der Exposition am Arbeitsplatz | |
| Lokale Bezeichnung | Butène (tous isomères) # Buteen (alle isomeren) |
| OEL TWA | 583 mg/m³ |
| | 250 ppm |
| Rechtlicher Bezug | Koninklijk besluit/Arrêté royal 16/11/2023 |



| But-1-en (106-98-9) | | |
|--|---------------------------------------|--|
| Irland - Begrenzung der Exposition am Arbeitsplatz | | |
| Lokale Bezeichnung | Butenes, all isomers: n-Butene | |
| OEL TWA | 250 ppm | |
| Rechtlicher Bezug | Chemical Agents Code of Practice 2021 | |
| Portugal - Begrenzung der Exposition am Arbeitsplatz | | |
| Lokale Bezeichnung | Butenos, todos os isómeros | |
| OEL TWA | 250 ppm | |
| Rechtlicher Bezug | Norma Portuguesa NP 1796:2014 | |

| Isobutan (75-28-5) | |
|--|---|
| Österreich - Begrenzung der Exposition am Arbeitsplatz | |
| Lokale Bezeichnung | Butan (beide Isomeren): Isobutan (2-Methylpropan) (R 600a) |
| MAK (OEL TWA) | 1900 mg/m³ |
| | 800 ppm |
| MAK (OEL STEL) | 3800 mg/m³ (3x 60(Mow) min) |
| | 1600 ppm (3x 60(Mow) min) |
| Rechtlicher Bezug | BGBl. II Nr. 156/2021 |
| Belgien - Begrenzung der Exposition am Arl | peitsplatz |
| Lokale Bezeichnung | Butane, tous isomères: iso-butane # Butaan, alle isomeren: iso-butaan |
| OEL STEL | 2370 mg/m³ |
| | 980 ppm |
| Rechtlicher Bezug | Koninklijk besluit/Arrêté royal 16/11/2023 |
| Estland - Begrenzung der Exposition am Arl | peitsplatz |
| Lokale Bezeichnung | Isobutaan (2-metüülpropaan) |
| OEL TWA | 1900 mg/m³ |
| | 800 ppm |
| Rechtlicher Bezug | Vabariigi Valitsuse 20. märtsi 2001. a määruse nr 105 (RT I, 21.12.2022, 3) |
| Finnland - Begrenzung der Exposition am A | rbeitsplatz |
| Lokale Bezeichnung | i-Butaani (2-Metyylipropaani) |
| HTP (OEL TWA) | 1900 mg/m³ |
| | 800 ppm |
| HTP (OEL STEL) | 2400 mg/m³ |



| Isobutan (75-28-5) | | |
|---|--|--|
| | 1000 ppm | |
| Anmerkung | Happea syrjäyttämällä tukahduttavat kaasut. | |
| Rechtlicher Bezug | HTP-ARVOT 2020 (Sosiaali- ja terveysministeriö) | |
| Deutschland - Begrenzung der Exposition am Arbeits | platz (TRGS 900) | |
| Lokale Bezeichnung | Isobutan | |
| AGW (OEL TWA) | 2400 mg/m³ | |
| | 1000 ppm | |
| Überschreitungsfaktor der Spitzenbegrenzung | 4(II) | |
| Anmerkung | DFG - Senatskommission zur Prüfung gesundheitsschädlicher Arbeitsstoffe der DFG (MAK-Kommission) | |
| Rechtlicher Bezug | TRGS900 | |
| Irland - Begrenzung der Exposition am Arbeitsplatz | | |
| Lokale Bezeichnung | Butane, all isomers: Isobutane | |
| OEL STEL | 1000 ppm | |
| Rechtlicher Bezug | Chemical Agents Code of Practice 2021 | |
| Portugal - Begrenzung der Exposition am Arbeitsplat | z | |
| Lokale Bezeichnung | Butano, todos os isómeros | |
| OEL STEL | 1000 ppm | |
| Rechtlicher Bezug | Norma Portuguesa NP 1796:2014 | |
| Slowakei - Begrenzung der Exposition am Arbeitsplat | z | |
| Lokale Bezeichnung | Bután s obsahom ≥ 0,1% butadiénu (izo-bután) | |
| NPHV (OEL TWA) | 2400 mg/m³ (TSH) | |
| | 1000 ppm (TSH) | |
| Anmerkung | Kategória karcinogénov 1A – Dokázaný karcinogén pre ľudí | |
| Rechtlicher Bezug | Nariadenie vlády č. 356/2006 Z. z. (235/2020 Z. z.) | |
| Slowenien - Begrenzung der Exposition am Arbeitspla | atz | |
| Lokale Bezeichnung | izobutan | |
| OEL TWA | 2400 mg/m³ | |
| | 1000 ppm | |
| OEL STEL | 9600 mg/m³ | |
| | 4000 ppm | |
| Rechtlicher Bezug | Uradni list RS, št. 72/2021 z dne 11.5.2021 | |



| Isobutan (75-28-5) | |
|---|---|
| North Macedonia - Begrenzung der Exposition am Arbeitsplatz | |
| Lokale Bezeichnung | изобутан |
| OEL TWA | 2400 mg/m³ |
| | 1000 ppm |
| KTV | 4 |
| Short time value [mg/m³] | 9600 mg/m³ |
| Short time value [ppm] | 4000 ppm |
| Anmerkung Rechtlicher Bezug | (КТV) краткотрајна вредност (КТВ) значи концентрација на опасни хемиски супстанци во воздухот на работното место внатре во зона на дишење, на која работникот без опасност по здравјето може да е изложен на покусо време. Изложеноста на краткотрајни вредности може да трае највеќе 15 минути и не смее да се повтори повеќе од четирипати во работната смена, при што меѓу две изложености на оваа концентрација мора да измине најмалку 60 минути. Краткотрајната вредност е изразена во mg/m3 или во ml/m3(ppm) а е дадена како многукратни дозволени пречекорувања на граничната вредност |
| Rechtlicher Bezug | Правилник за минималните барања за безбедност и здравје при работа на вработени од ризици поврзани со изложување на хемиски супстанци ("Службен весник на Република Македонија" бр.46/10) |
| Schweiz - Begrenzung der Exposition am Arbeitsplatz | |
| Lokale Bezeichnung | iso-Butane / iso-Butan |
| MAK (OEL TWA) | 1900 mg/m³ |
| | 800 ppm |
| KZGW (OEL STEL) | 7600 mg/m³ |
| | 3200 ppm |
| Rechtlicher Bezug | www.suva.ch, 01.01.2024 |

| But-1-en (106-98-9) | |
|--|------------|
| DNEL: Abgeleiteter Nicht Effekt Level (Beschäftigte) | |
| Langzeit - lokale Wirkung, inhalativ | 1530 mg/m³ |
| Langfristige - systemische Wirkung, inhalativ | 769 mg/m³ |

| Propylen (115-07-1) | | |
|---|-----------|--|
| PNEC: Abgeschätzte Nicht Effekt Konzentration | | |
| Süßwasser | 1,38 mg/l | |
| Meereswasser | 1,38 mg/l | |



Referenz-Nummer: Treibgas DIN 51622

8.2. Begrenzung und Überwachung der Exposition

8.2.1. Geeignete technische Steuerungseinrichtungen

Allgemeine und lokale Absaugung vorsehen.

Produkt in einem geschlossenen System handhaben.

Gasdetektoren einsetzen, falls entzündbare Gase/Dämpfe freigesetzt werden können.

Arbeitsfreigabeverfahren z.B. bei Wartungsarbeiten in Betracht ziehen.

Anlagen, die unter Druck stehen, sollten regelmäßig auf Dichtheit geprüft werden. Sicherstellen, dass Konzentrationen des Produktes in der Umgebungsluft ausreichend unterhalb des Arbeitsplatzgrenzwertes (sofern vorhanden) liegen.

8.2.2. Individuelle Schutzmaßnahmen, z.B. Persönliche Schutzausrüstung

Eine Gefährdungsbeurteilung sollte für alle Arbeitsbereiche erstellt und dokumentiert sein, in der alle Risiken der Verwendung des Produktes erfasst sind und die erforderliche persönliche Schutzausrüstung abgeleitet wird. Die folgenden Empfehlungen sollten in Betracht gezogen werden:

Persönliche Schutzausrüstung, die in Übereinstimmung mit EN / ISO-Normen steht, auswählen

• Augen- / Gesichtschutz

Schutzbrille mit Seitenschutz oder Vollschutzbrille tragen wenn Umfüllarbeiten oder Anund Abschließtätigkeiten ausgeführt werden..

Standard EN 166 - Persönlicher Augenschutz - Anforderungen.

• Hautschutz

- Handschutz

: Kälteisolierende Handschuhe tragen bei Umfülltätigkeiten oder An- und

Abschließtätigkeiten.

Standard EN 511 - Kälteschutzhandschuhe. Zu den empfohlenen Typen gehören isolierende Stulpen oder Handschuhe, die das Durchdringen und das Eindringen von kryogenen Flüssigkeiten verhindern und mechanische Beständigkeit gewährleisten. Arbeitshandschuhe bei der Handhabung von Druckbehältern, Druckgasflaschen tragen. Norm EN 388 - Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken; Leistungsstufe 1 oder höher. Zu den empfohlenen Typen gehören Handschuhe aus Leder oder synthetischem Material mit gleichwertigen Eigenschaften, Stoffhandschuhe, Stoffhandschuhe mit Lederhandflächen.

- Sonstige Schutzmaßnahmen

Die Verwendung von flammensicherer antistatischer Schutzkleidung in Betracht ziehen.

Standard EN ISO 14116 - Flammenhemmende Materialien.

Standard EN 1149-5 - Schutzkleidung: Elektrostatische Eigenschaften.

Beim Umgang mit Druckgasflaschen / Druckbehältern Sicherheitsschuhe tragen. Standard EN ISO 20345 - Persönliche Schutzausrüstung - Sicherheitsschuhe.

Atemschutz

Umluftunabhängiges Atemschutzgerat ist empfohlen bei unklarem Expositionsrisiko, z.B.

bei Wartungsarbeiten an Gasanlagen.

Zur Auswahl geeigneter Schutzgeräte die Produktinformationen der Gerätehersteller

heranziehen.

Standard EN 137 - Umluftunabhängige Atemschutzgeräte mit Vollgesichtsmaske. Atemschutzgeräte müssen verwendet werden, wenn die Risikobewertung dieses als erforderlich ausweist. Die Auswahl des Atemschutzgerätes muß auf der Basis der bekannten oder abgeschätzten Exposition, der Gefahren des Stoffes und der Grenzwerte

für den Einsatz des Gerätes erfolgen.

• Thermische Gefahren : Kein(e) in Ergänzung zu den vorigen Abschnitten.

8.2.3. Begrenzung und Überwachung der Umweltexposition

Nationale Emissionsregelungen beachten. Weitere Information für besondere Methoden der Abgasbehandlung siehe Abschnitt 13.

ABSCHNITT 9: Physikalische und chemische Eigenschaften

9.1. Angaben zu den grundlegenden physikalischen und chemischen Eigenschaften

Aussehen



Referenz-Nummer: Treibgas DIN 51622

- Physikalischer Zustand bei 20°C / 101.3kPa : Gasförmig- Farbe : Farblos

Geruch : Geruchswahrnehmung ist subjektiv und nicht geeignet, um vor einer Überexposition zu

warnen.

Das Gemisch enthält eine oder mehrere Komponente(n) mit folgendem Geruch:

Meistens odoriert. Süßlich.

Geruchsschwelle : Geruchswahrnehmung ist subjektiv und nicht geeignet, um vor einer Überexposition zu

warnen.

pH-Wert : Nicht anwendbar auf Gase und Gasgemische. Schmelzpunkt / Gefrierpunkt : Nicht anwendbar auf Gase und Gasgemische.

Siedepunkt : Nicht anwendbar auf Gasgemische.

Flammpunkt : Nicht anwendbar auf Gase und Gasgemische.

Entzündbarkeit : Extrem entzündbares Gas.

Explosionsgrenzen : Die untere Explosionsgrenze wurde nach der ISO 10156 berechnet.

Dampfdruck [20°C] : Nicht anwendbar.

Dampfdruck [50°C] : Nicht bekannt.

Dampfdichte : Nicht anwendbar auf Gase und Gasgemische.

Relative Dichte, Gas (Luft=1) : Schwerer als Luft.

Wasserlöslichkeit : Keine zuverlässigen Daten verfügbar.
Verteilungskoeffizient n-Oktanol/Wasser (Log : Nicht anwendbar auf Gasgemische.

Kow)

Zündtemperatur: Nicht entzündbar.Zersetzungstemperatur: Nicht anwendbar.

Viskosität : Nicht anwendbar auf Gase und Gasgemische.

Brandfördernde Eigenschaften : Keine oxidierenden Eigenschaften.

9.2. Sonstige Angaben

Sonstige Angaben : Gas/Dämpfe sind schwerer als Luft. Sie können sich in geschlossenen Räumen

ansammeln, insbesondere am Fußboden oder in tiefergelegenen Bereichen.

ABSCHNITT 10: Stabilität und Reaktivität

10.1. Reaktivität

Für Gasgemische liegen keine Angaben vor.

10.2. Chemische Stabilität

Stabil unter normalen Bedingungen.

10.3. Möglichkeit gefährlicher Reaktionen

Kann mit Luft ein explosionsfähiges Gemisch bilden. Kann mit brandfördernden Stoffen heftig reagieren.

10.4. Zu vermeidende Bedingungen

Von Hitze/Funken/offener Flamme/heißen Oberflächen fernhalten. Nicht rauchen.

Eintritt von Feuchte in Anlagen vermeiden.

10.5. Unverträgliche Materialien

Luft, Oxidationsmittel.

Weitere Informationen zur Materialverträglichkeit: siehe ISO11114.



Referenz-Nummer: Treibgas DIN 51622

10.6. Gefährliche Zersetzungsprodukte

Unter normalen Bedingungen bei Verwendung und Lagerung werden gefährliche Zersetzungsprodukte nicht erzeugt.

ABSCHNITT 11: Toxikologische Angaben

11.1. Angaben zu toxikologischen Wirkungen

Akute Toxizität : Solange Arbeitsplatzgrenzwerte eingehalten werden, sind toxikologische Auswirkungen

nicht zu erwarten.

Ätz-/Reizwirkung auf die Haut: Keine Auswirkungen des Produktes bekannt.schwere Augenschädigung/-reizung: Keine Auswirkungen des Produktes bekannt.Sensibilisierung der Atemwege/Haut: Keine Auswirkungen des Produktes bekannt.Mutagenität: Keine Auswirkungen des Produktes bekannt.

Kanzerogenität
 Keine Auswirkungen des Produktes bekannt.
 Fortpflanzungsgefährdend: Fruchtbarkeit
 Keine Auswirkungen des Produktes bekannt.
 Fortpflanzungsgefährdend: Kind im Mutterleib
 Keine Auswirkungen des Produktes bekannt.

Spezifische Zielorgan-Toxizität bei einmaliger

Exposition

: Keine Auswirkungen des Produktes bekannt.

Spezifische Zielorgan-Toxizität bei wiederholter

Exposition

: Keine Auswirkungen des Produktes bekannt.

Aspirationsgefahr : Nicht anwendbar auf Gase und Gasgemische.

Sonstige Angaben : Der Stoff bzw. das Gemisch weist keine endokrin disruptiven Eigenschaften auf.

ABSCHNITT 12: Umweltbezogene Angaben

12.1. Toxizität

Bewertung : Die Kriterien für eine Einstufung sind nicht erfüllt.

EC50 48h - Daphnia magna [mg/l] : Es liegen keine Angaben vor.

EC50 72h - Algen [mg/l] : Es liegen keine Angaben vor.

LC50 96h -Fisch [mg/l] : Es liegen keine Angaben vor.

| Propan (74-98-6) | |
|---------------------------------|-----------|
| EC50 48h - Daphnia magna [mg/l] | 27,1 mg/l |
| EC50 72h - Algen [mg/l] | 11,9 mg/l |
| LC50 96h -Fisch [mg/l] | 49,9 mg/l |

| Propylen (115-07-1) | |
|---------------------------------|------------------------------|
| EC50 48h - Daphnia magna [mg/l] | 28,2 mg/l |
| EC50 72h - Algen [mg/l] | Es liegen keine Angaben vor. |
| LC50 96h -Fisch [mg/l] | 51,7 mg/l |



Referenz-Nummer: Treibgas DIN 51622

| Butan (106-97-8) | |
|---------------------------------|-----------|
| EC50 48h - Daphnia magna [mg/l] | 14,2 mg/l |
| EC50 72h - Algen [mg/l] | 7,7 mg/L |
| LC50 96h -Fisch [mg/l] | 24,1 mg/l |

| But-1-en (106-98-9) | |
|---------------------------------|----------|
| EC50 48h - Daphnia magna [mg/l] | 11 mg/l |
| EC50 72h - Algen [mg/l] | 6,5 mg/l |
| LC50 96h -Fisch [mg/l] | 19 mg/l |

| Isobutan (75-28-5) | |
|---------------------------------|---------------------|
| EC50 48h - Daphnia magna [mg/l] | 14,22 - 69,43 mg/l |
| EC50 72h - Algen [mg/l] | 7,71 - 19,37 mg/l |
| LC50 96h -Fisch [mg/l] | 24,11 - 147,54 mg/l |

12.2. Persistenz und Abbaubarkeit

Bewertung : Es liegen keine Angaben vor.

12.3. Bioakkumulationspotenzial

Bewertung : Es liegen keine Angaben vor.

12.4. Mobilität im Boden

Bewertung : Wegen seiner hohen Volatilität ist es unwahrscheinlich, dass das Produkt Boden- oder

Wasserverschmutzung verursacht. Verteilung im Boden ist unwahrscheinlich.

12.5. Ergebnisse der PBT- und vPvB-Beurteilung

Bewertung : Nicht als PBT oder vPvB eingestuft.

12.6. Andere schädliche Wirkungen

Andere schädliche Wirkungen : Keine Auswirkungen des Produktes bekannt. Wirkung auf die Ozonschicht : Keine Auswirkung auf die Ozonschicht.

Auswirkung auf die globale Erwärmung : Enthält Treibhausgas(e).



Referenz-Nummer: Treibgas DIN 51622

ABSCHNITT 13: Hinweise zur Entsorgung

13.1. Verfahren der Abfallbehandlung

Rückfrage beim Gaselieferanten, wenn eine Beratung nötig ist.

Nicht in Bereichen ablassen, wo das Risiko der Bildung eines explosionsfähigen Gas/Luft-Gemisches besteht. Nicht verbrauchtes Gas mit einem geeigneten Brenner mit

Flammenrückschlagsicherung verbrennen.

Sicherstellen, dass Emissionswerte lokaler Regelwerke oder Betriebsgenehmigungen eingehalten werden.

Für weitere Information über die Abfallbeseitigung siehe den EIGA-Code of practice Doc 30/10 "Disposal of gases" verfügbar unter http://www.eiga.eu.

Nicht in Bereiche ausströmen lassen, in denen die Ansammlung des Gases gefährlich sein könnte.

Produkt, das nicht genutzt wurde, ist im ursprünglichen Behälter an den Lieferanten zurückzugeben.

Verzeichnis gefährlicher Abfälle (Entscheidung der Kommission 2000/532/EG in der gültigen Fassung)

: 16 05 04*: Gefährliche Stoffe enthaltende Gase in Druckbehältern (einschließlich Halonen).

13.2. Zusätzliche Information

Die externe Behandlung und die Entsorgung von Produktresten haben unter Beachtung der regionalen und/oder nationalen Vorschriften zu erfolgen.

ABSCHNITT 14: Angaben zum Transport

14.1. UN-Nummer

Entsprechend den Anforderungen von ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

UN-Nr. : 1965

14.2. Ordnungsgemäße UN-Versandbezeichnung

Internationale Beförderung gefährlicher Güter

auf der Straße, mittels Eisenbahn und auf Binnenwasserstraßen (ADR/RID/ADN)

Transport im Luftverkehr (ICAO-TI / IATA-DGR)

Transport in Euroverkein (ICAO-117 IATA-DON

Transport im Seeverkehr (IMDG)

 $: \ \ \mathsf{KOHLENWASSERSTOFFGAS}, \ \mathsf{GEMISCH}, \ \mathsf{VERFL\"{U}SSIGT}, \ \mathsf{N.A.G.} \ (\mathbf{Propan}, \ \mathsf{Propylen})$

: Hydrocarbon gas mixture, liquefied, n.o.s. (propane, propylene)

: HYDROCARBON GAS MIXTURE, LIQUEFIED, N.O.S. (propane, propylene)

14.3. Transportgefahrenklassen

Kennzeichnung



2.1 : Entzündbare Gase.

Internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße, mittels Eisenbahn und auf Binnenwasserstraßen (ADR/RID/ADN)

Klasse : 2 Klassifizierungscode : 2F Gefahr-Nr. : 23

Tunnelbeschränkungscode : B/D - Beförderungen in Tanks: Durchfahrt verboten durch Tunnel der Kategorien B, C, D und E. Sonstige Beförderungen: Durchfahrt verboten durch Tunnel der Kategorien D und E

Transport im Luftverkehr (ICAO-TI / IATA-DGR)

Klasse/Division Nebengefahr(en) : 2.1



Referenz-Nummer: Treibgas DIN 51622

Transport im Seeverkehr (IMDG)

Klasse/Division Nebengefahr(en) : 2.1 Notfall Plan (EmS) - Feuer : F-D Notfall Plan (EmS) - Leckage : S-U

14.4. Verpackungsgruppe

Internationale Beförderung gefährlicher Güter auf

: Nicht anwendbar

der Straße, mittels Eisenbahn und auf Binnenwasserstraßen (ADR/RID/ADN)

Transport im Luftverkehr (ICAO-TI / IATA-DGR) : Nicht anwendbar Transport im Seeverkehr (IMDG) : Nicht anwendbar

14.5. Umweltgefahren

Internationale Beförderung gefährlicher Güter auf

: Keine

der Straße, mittels Eisenbahn und auf

Binnenwasserstraßen (ADR/RID/ADN)

: Keine.

: P200

Transport im Luftverkehr (ICAO-TI / IATA-DGR) Transport im Seeverkehr (IMDG) : Keine.

14.6. Besondere Vorsichtsmaßnahmen für den Verwender

Verpackungsanweisung(en)

Internationale Beförderung gefährlicher Güter auf

der Straße, mittels Eisenbahn und auf Binnenwasserstraßen (ADR/RID/ADN)

Transport im Luftverkehr (ICAO-TI / IATA-DGR)

Passagier- und Frachtflugzeug : Forbidden. Nur Frachtflugzeug : 200. Transport im Seeverkehr (IMDG) : P200

Spezielle Transportmaßnahmen

: Möglichst nicht in Fahrzeugen transportieren, deren Laderaum nicht von der Fahrerkabine

getrennt ist.

Der Fahrer muß die möglichen Gefahren der Ladung kennen und er muß wissen, was bei

einem Unfall oder Notfall zu tun ist.

Vor dem Transport:

- Ausreichende Lüftung sicherstellen.

- Behälter sichern.

- Das Ventil muß geschlossen und dicht sein.

- Die Ventilverschlußmutter oder die Verschlußkappe (soweit vorhanden) muß korrekt

befestigt sein.

- Die Ventilschutzeinrichtung (soweit vorhanden) muß korrekt befestigt sein.

14.7. Massengutbeförderung gemäß Anhang II des MARPOL-Übereinkommens und gemäß IBC-Code

Nicht anwendbar.

ABSCHNITT 15: Rechtsvorschriften

15.1. Vorschriften zu Sicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz/spezifische Rechtsvorschriften für den Stoff oder das Gemisch

EU-Verordnungen

Seveso-III-Richtlinie 2012/18/EU : Angeführt.

Nationale Vorschriften

Wassergefährdungsklasse (WGK) : nwg - Nicht wassergefährdend

Sauerstoffwerk Friedrichshafen GmbH Colsmanstrasse 11 DE-88045 Friedrichshafen GERMANY +497541929205

de (Deutsch) 26/28



Referenz-Nummer: Treibgas DIN 51622

Lagerklasse (LGK, TRGS 510)

Rechtlicher Bezug

: Ausschließen.

: Alle nationalen/örtlichen Vorschriften beachten.

15.2. Stoffsicherheitsbeurteilung

Eine Stoffsicherheitsbeurteilung (CSA) muß für dieses Produkt nicht erstellt werden.

ABSCHNITT 16: Sonstige Angaben

Änderungshinweise

: Sicherheitsdatenblatt in Übereinstimmung mit der Verordnung (EU) 2020/878.

Abkürzungen und Akronyme

: ATE - Acute Toxicity Estimate - Schätzwert Akuter Toxizität

CLP - Classification Labelling Packaging - Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 über die

Einstufung, Kennzeichnung und Verpackung von Stoffen und Gemischen

REACH - Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals - Verordnung

(EG) Nr. 1907/2006 zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe

EINECS - European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances - Europäisches Inventar der bekannten kommerziellen chemischen Stoffe

CAS-Nr. : Identifikationsnummer gemäß Chemical Abstract Service

PSA - Persönliche Schutzausrüstung

LC50 - Lethal Concentration - Lethale Konzentration für 50% der Testpopulation

RMM - Risk Management Measures - Risikomanagementmaßnahmen

PBT - Persistent, Bioaccumulative, Toxic - Persistent, Bioakkumlierbar, Giftig

vPvB - very Persistent, very Bioaccumulative - sehr persistent, sehr bioakkumulierbar STOT - SE: Specific Target Organ Toxicity - Single Exposure: Specifische Zielorgan-

Toxizität (einmalige Exposition)

CSA - Chemical Safety Assessment - Stoffsicherheitsbewertung

EN - European Norm - Europäische Norm

UN - United Nations - Vereinte Nationen

ADR - Europäisches Übereinkommen über die internationale Beförderung gefährlicher

Güter auf der Straße

IATA - International Air Transport Association - Verband für den internationalen Lufttransport

IMDG Code - International Maritime Dangerous Goods Code - Gefahrgutvorschriften für den internationalen Seetransport

RID - Règlement International concernant le transport de marchandises dangereuses par chemin de fer - Gefahrgutvorschriften für den Transport mit der Eisenbahn

WGK - Wassergefährdungsklasse

STOT - RE : Specific Target Organ Toxicity - Repeated Exposure : Spezifische Zielorgan-

Toxizität (wiederholte Exposition)

UFI: Unique Formula Identifier - eindeutiger Rezepturidentifikator

: Es ist sicherzustellen, daß die Mitarbeiter das Brandrisiko beachten.

Für die Einstufung werden Daten verwendet, die Bestandteil einer vom europäischen Industriegaseverband (EIGA) gepflegten Datenbasis sind. Die Daten werden im EIGA Dokument 169 'Classification and Labelling Guide' gepflegt, das unter der Adresse

http://www.eiga.eu heruntergeladen werden kann.

Einstufung in Übereinstimmung mit den Vorgehensweisen und Berechnungsmethoden nach

Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 (CLP) .

| Vollständiger Wortlaut der H- und EUH-Sätze | |
|---|--|
| Flam. Gas 1A | Entzündbare Gase, Kategorie 1A |
| H220 | Extrem entzündbares Gas. |
| H280 | Enthält Gas unter Druck; kann bei Erwärmung explodieren. |

Sauerstoffwerk Friedrichshafen GmbH Colsmanstrasse 11 DE-88045 Friedrichshafen GERMANY +497541929205

Schulungshinweise

Weitere Angaben

de (Deutsch)

27/28



Referenz-Nummer: Treibgas DIN 51622

Press. Gas (Liq.)

Gase unter Druck: Verflüssigtes Gas

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

: Bevor das Produkt in irgendeinem neuen Prozeß oder Versuch benutzt wird, sollte eine sorgfältige Untersuchung über die Materialverträglichkeit und die Sicherheit durchgeführt werden.

Die Angaben in diesem Dokument sind keine vertraglichen Zusicherungen von Produkteigenschaften.

Sie stützen sich auf den heutigen Stand der Kenntnisse.

Ende des Dokuments